

**Donnerstag, 20. April 2017 – Oratorium Marianum
(pl. Uniwersytecki 1)**

- 14.00-14.15** Begrüßung und Eröffnung der Tagung
(Prof. Dr. Mirosława Czarnecka und
Prof. Dr. Adam Jezierski, Rektor der Universität
Wrocław)
- 14.15-15.00** Prof. Dr. Dr. h.c. Hans-Gert Roloff (Berlin):
Luther-Verbreitung in Europa (16. Jh.)
- 15.00-15.45** Prof. Dr. Alfred Noe (Wien): Sigmund von
Birkens *Donau-Strand*. Ein deutscher Bestseller
des Barock in italienischer Übersetzung
- 15.45-16.15** Kaffeepause
- 16.15-17.00** Dr. Anne Wagnart (Arras): Deutsche
Geschichte, Literatur und Kultur in Pierre
Bayles *Dictionnaire Historique et Critique*
(1697)
- 17.00-17.45** Prof. Dr. Danielle Buschinger (Amiens): Die
jiddischen Adaptationen von
mittelhochdeutschen Werken im
Spätmittelalter

anschl. Abendessen

**Freitag, 21. April 2017 – Institut für Germanistik
(pl. Nankiera 15), Raum 220**

- 9.00-9.45** Prof. Dr. Winfried Woesler (Osnabrück): Die
Rezeption des Faustbuches bei Christopher
Marlowe
- 9.45-10.30** Prof. Dr. Peter Andersen (Straßburg): *Histori-
om den stormectige Alexander* (1584) und
Historia om D. Johan Faust (1588): zwei
verwandte dänische Übersetzungen aus dem
Deutschen?
- 10.30-11.00** Kaffeepause
- 11.00-11.45** Prof. Dr. Isabel Hernández (Madrid): “Wir
kommen erst aus Spanien zurück,/ Dem schönen
Land des Weins und der Gesänge.” Zur Faust-
Rezeption in Spanien
- 11.45-12.30** Dr. Daniel Syrowy (Wien): Das französische
Faustbuch als Forschungsproblem
- 13.00** Mittagessen

Institut für Germanistik (pl. Nankiera 15), Raum 220

- 15.00-15.45** Dr. Kalina Mróz-Jabłocka (Wrocław):
Rezeption der Schriften Jeremias Drexels in
Polen im 17. und in der ersten Hälfte des 18.
Jahrhunderts
- 15.45-16.30** Prof. Dr. Marcin Cieński (Wrocław):
Deutsche Literatur in der Res Publica Polonia in
der ersten Hälfte des 18. Jahrhunderts. Versuch
einer synthetischen Auffassung
- 17.00** Abendessen

**Sonnabend, 22. April 2017 – Institut für Germanistik
(pl. Nankiera 15), Raum 220**

- 9.00-9.45** Dr. Federica Masiero (Padua): Überlegungen
zur Fremdsprache Deutsch in Italien des 17.
Jahrhunderts anhand von Chirchmairs
Grammatica della lingua todesca (1688)
- 9.45-10.30** Prof. Dr. Laura Auteri (Palermo)/Prof. Dr.
Michael Dallapiazza (Bologna)/Prof. Dr. Roberto
De Pol (Genua): Die versäumte Rezeption in
Italien/ Überlegungen zur italienischen Nicht-
Rezeption
- 10.30-11.00** Kaffeepause
- 11.00-11.45** Dr. Jörn Münkner (Wolfenbüttel): Zur
Präsenz dissidenter Werke (aus der Mittleren
deutschen Literatur) in den Bibliotheken und
Büchersammlungen von Privatpersonen (1600-
1750)
- 11.45-12.30** Prof. Dr. Marija Javor Briški (Ljubljana): Till
Eulenspiegel und die slowenische Übersetzung
- 12.45-13.45** Mittagessen
- 14.00-14.45** Dr. Tomasz Jabłocki (Wrocław): Till
Eulenspiegel in der polnischen Literatur
- 14.45-15.30** Dr. Fausto De Michele (Graz): Till
Eulenspiegel. Der Schlaue, der Narr, der Rebell.
Fragen zur Entstehungsgeschichte, Rezeption
und Wirkung
- 15.30-16.00** Kaffeepause
- 16.00-17.00** Abschlussbesprechung

Institut für Polonistik (pl. Nankiera 15), Nehring-Saal

17.00-18.00 Abendvortrag: Prof. Dr. Mirosława Czarnecka (Wrocław): „Räume der Unaufmerksamkeit“. Zur Interdependenz von Analysekatégorien Gender, Stand, Zugang zum exklusiven Wissen, Kommunikation und Alter in sozialen Räumen des Andreas Gryphius und in seinen Werken

anschl. Abendessen

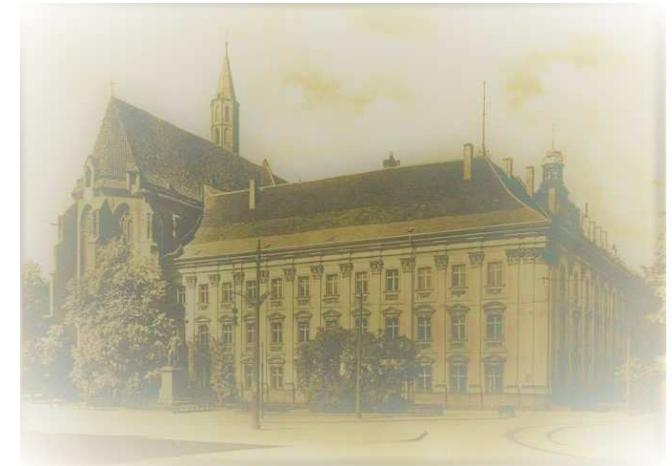
Sonntag, 23. April 2017

Abreise der Teilnehmer nach dem Frühstück

Die Tagung wurde dank der finanziellen Unterstützung des Rektors der Universität Wrocław, des Dekans der Philologischen Fakultät der Universität Wrocław und des Direktors des Instituts für Germanistik der Universität Wrocław organisiert.



Schirmherrschaft:



Rezeption von Texten der Mittleren deutschen Literatur in den europäischen Literaturen 1400-1750

Fünfte Arbeitstagung

Wrocław, 20. – 23. April 2017

Veranstalter der Tagung:

Prof. Dr. Mirosława Czarnecka (Wrocław)

Prof. Dr. Alfred Noe (Wien)

Prof. Dr. Dr. h.c. Hans-Gert Roloff (Berlin)